



# LANGUAGE PROFICIENCY PROGRAM APPLICATION FOR CONTINUING STUDENTS

## Instructions

Please complete this entire application form and send to Näntsäna Murphy at: [info@ynlc.ca](mailto:info@ynlc.ca) or by fax to (867) 668-8825. **The registration deadline is December 30, 2021.** Registrations may be accepted after the deadline based on seat availability. Priority is given to Yukon First Nation (YFN) citizens. Vacant seats are open to First Nations outside of the Yukon and the public at cost. Tuition and other student fees are covered for YFN students. Please contact Näntsäna for course costs for non-YFN citizens and beneficiaries.

## Winter 2022 Course Selection

Please check mark the box indicating the courses you are applying for. **All courses are subject to change and cancellation due to availability of instructor/tutor, fluent speakers, and the COVID-19 pandemic.** All courses offer the expertise of fluent speakers where possible.

### INLG 134: Yukon First Nation Language Level 2

January 17 to April 8, 2022

Continued introduction to the structure of a specific Yukon language, including phonetics, vocabulary, word formation, and grammatical constructions.

- Southern Tutchone Language Learning: Level 2 – Whitehorse
- Tagish Learning: Level 2 – Whitehorse
- Łingít Language Learning: Level 2 – Teslin
- Hän Language Learning: Level 2 – Dawson City
- Upper Tanana Language Learning: Level 2 – Beaver Creek

- Instructor: Uyenets’echja Sean Smith
- Instructor: Shaa Tlein Christine Genier
- Instructor: Shkooyèit Tim Hall
- Instructor: Trenin Tsul Erika Scheffen
- Instructor: Ndzeey Tsänh nanji chji thät Jolenda Johnny

Northern Tutchone Language Learning: Level 2 – Pelly Crossing

Instructors: Dikhuxhdi.eit April Baker & Vicki Sear

Kaska Language Learning: Level 2 – Watson Lake

Instructors: Paul Caesar, Dogälé Emeral Poppe & Nógāmā Martina Volfová

5 hours of class time per week.  
Online class via Zoom and/or small group learning in the community of the instructor/s may be available.  
SFU course code: *INLG 134 - Introduction to Indigenous Language II. 3 credits available for this course.*  
Prerequisite: *INLG 133 - Yukon First Nation Language Learning Level 1*

### INLG 234: Yukon First Nation Language Level 4

January 17 to April 8, 2022

Continuation of an intermediate course focusing on the structure of a First Nations language, including writing systems, texts, general linguistic properties, and language family.

Tagish Language Level 4 – Whitehorse

Instructor: Zhürä Shirley Adamson

5 hours of class time per week.  
Online class via Zoom and/or small group learning in the community of the instructor/s may be available.  
SFU course code: *INLG 234 - Description & Analysis II. 3 credits available for this course.*  
Prerequisite: *INLG 233 – Yukon First Nation Language Level 3*

**INLG 200: Introduction to Yukon First Nations Grammar (Northern & Southern Tutchone) January 11 to April 7, 2022**

Introduces the grammatical structure of two YFN Athapaskan languages, including verbs, adjectives, possessive markers, and conjugation.

Instructor: Kàłx'òkw Mary Jane Leger

Online classes via Zoom

Course Schedule: Tuesday and Thursday from 4:30 p.m.- 6:30 p.m. weekly

SFU course code: *INLG 200 Introduction to Yukon First Nations Grammar. 3 credits available for this course.*

Prerequisites: *INLG 133 & 134: Yukon First Nation Language Learning Level 1 & 2 (Athapaskan)*

**INLG 200: Introduction to Yukon First Nations Grammar (Upper Tanana)****January 14 to April 8, 2022**

Introduces the grammatical structure of Upper Tanana, including verbs, adjectives, possessive markers, and conjugation.

Instructor: Dr. Olga Lovick

Online classes via Zoom

Course Schedule: Friday afternoons from 1:00 p.m.- 4:00 p.m. weekly

Prerequisites: *INLG 133 & 134: Yukon First Nation Language Learning Level 1 & 2 (Upper Tanana)*

SFU course code: *INLG 200 Introduction to Yukon First Nations Grammar. 3 credits available for this course.*

**INLG 435: Yukon First Nations Language Teaching Methods II****January 8-9, February 5-6, & March 5-6, 2022**

Join knowledgeable language instructors to learn about various language teaching methods used in learning a First Nation language. Each weekend will focus on a specific language teaching method. Students will have the opportunity to take part in the method, design lesson plans using the method, and receive feedback on their delivery.

Instructor(s): Kelsey Jaggard & Various Seminar Instructors

Weekend seminars at YNLC and online via Zoom

Course Schedule: Saturday & Sunday from 9:00 AM – 5:00 PM, January 8-9, February 5-6, March 5-6, 2022

SFU course code: *INLG 435 Topics in Indigenous Language II: Teaching Methods. 3 credits available for this course.*

Prerequisites: *INLG 133 & 134: Yukon First Nation Language Learning Level 1 & 2*

**INLG 435: Yukon First Nations Language Curriculum & Materials Development II****January 22-23, February 19-20, March 19-20, 2022**

A continuation of Curriculum & Materials Development I, this course leads students through designing language learning kits for various ages and proficiency levels. This includes creating resources and units for early learning, K-12, adult learners, and programs.

Instructor(s): Kelsey Jaggard & Various Seminar Instructors

Weekend seminars at YNLC and online via Zoom

Course Schedule: Saturday & Sunday from 9:00 AM – 5:00 PM, January 22-23, February 19-20, March 19-20

SFU course code: *INLG 435 Topics in Indigenous Language II: Curriculum & Materials Development. 3 credits available for this course.*

Prerequisites: *INLG 133 & 134: Yukon First Nation Language Learning Level 1 & 2 & INLG 335: Curriculum & Materials Development I.*

**Are you planning on taking the above courses for university credit through SFU?**

Yes

No

**If yes, please indicate the courses would you like to take for credit and an SFU course add form will be emailed to you.**

The following information is needed during and throughout the program, please complete all questions:

**Student Information**

Name: \_\_\_\_\_ Your First Nation: \_\_\_\_\_

Traditional Name: \_\_\_\_\_ First Nation Language: \_\_\_\_\_

Name of Clan: \_\_\_\_\_ Language Dialect: \_\_\_\_\_

Date of Birth: \_\_\_\_\_ Mentor Speaker/s: \_\_\_\_\_

Mailing Address: \_\_\_\_\_ Emergency Contact Info: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Allergies and/or medical conditions we need to be aware of:  
\_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_ Do you own a laptop and/or recorder? If yes, what type and  
\_\_\_\_\_ model: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_ Do you have access to the internet? Yes No

Please note that upon your acceptance to a course, courses or the full program, you will receive a letter confirming your seat. Should you wish additional information please contact [info@ynlc.ca](mailto:info@ynlc.ca) or phone (867) 668-8820.

**Signature:** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_

\*Students are reminded to bring the following to classes:

- Language Resources – dictionaries, lesson books/CDs, etc.
  - o If needing language resources, please contact Näntsäna Murphy at (867) 668-8820 or [info@ynlc.ca](mailto:info@ynlc.ca).
- Laptop or iPad, recording devices (phones are fine)
- Binder with tabs and paper, pens/pencils





FACULTY OF ARTS AND SOCIAL SCIENCES  
Department of First Nations Languages



## CERTIFICATE IN FIRST NATIONS LANGUAGE PROFICIENCY CHECKLIST (CFNLP)

This program is for students who wish to acquire conversational and literacy skills in a particular First Nations language, to teach this language in schools, or to enhance their language for cultural reasons or professional objectives.

The certificate can be completed on a full or part time basis.

Advanced placement through course challenge to a maximum of nine units is possible for fluent speakers. Credit may be applied to a specific language and is achieved by examination from an instructor in that language with the approval of the department.

Advising for this certificate is provided by the First Nations Languages Program (FNLP). Students should plan their program in consultation with the FNLP Advisor ([fnlp@sfu.ca](mailto:fnlp@sfu.ca)).

Student Name: _____	Student ID No.: _____
Program(s): _____	Date reviewed/by: _____
Notes: _____	

Students must complete or achieve equivalent credit for all of the following:

- 1. Core Courses:** 18 unit hours including Core Completed: \_\_\_\_\_ /18 units
- \_\_\_\_\_ FNLG 130-3 Practical Phonetics for First Nations Languages Need: \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ FNLG 133-3 Introduction to First Nations Language I \*
- \_\_\_\_\_ FNLG 134-3 Introduction to FNLG II \*
- \_\_\_\_\_ FNLG 200-3 Introduction to Grammar in a First Nations Language
- \_\_\_\_\_ FNLG 233-3 Description and Analysis of a First Nations Language I \*
- \_\_\_\_\_ FNLG 234-3 Description Analysis FNLG II \*

\* These courses may be used if the subject matter is the same First Nations language.

- 2. Elective courses:** At least 9 units from the following: Electives Completed: \_\_\_\_\_ / 9 units
- Need: \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ FNLG 158-3 First Nations Language Immersion I
- \_\_\_\_\_ FNLG 258-3 First Nations Language Immersion II
- \_\_\_\_\_ FNLG 335-3 Topics in First Nations Language I
- \_\_\_\_\_ FNLG 433-3 First Nations Language Mentoring I \*
- \_\_\_\_\_ FNLG 434-3 First Nations Language Mentoring II \*
- \_\_\_\_\_ FNLG 435-3 Topics in First Nations Language II
- \_\_\_\_\_ LING 160-3 Language, Culture and Society
- \_\_\_\_\_ LING 360-3 Introduction to Applied Linguistics
- \_\_\_\_\_ LING 430-3 Aboriginal Languages of the Americas
- \_\_\_\_\_ LING 431-3 Language Structures I \*
- \_\_\_\_\_ LING 432-3 Language Structures II \*

\* These courses may be used if the subject matter is the same First Nations language.

Substitutions: \_\_\_\_\_



**Council of Yukon  
First Nations**





## DIPLOMA IN FIRST NATIONS LANGUAGE PROFICIENCY CHECKLIST (DFNLP)

This program is for students who wish to acquire high intermediate to advanced oral proficiency in a particular First Nations language, to revitalize their languages in their communities by contributing to restore intergenerational transmission through institutional and family-oriented use of the language, to teach this language in schools or to adult learners, and to develop resources for First Nations Language learners at all levels.

The diploma can be completed on a full or part-time basis.

Please print clearly.		
Student Name: _____	Student ID No: _____	
Program(s): Current: _____	Graduated: _____	Date reviewed/by: _____
Notes: _____		

Proficiency Diploma in the \_\_\_\_\_ language.  
(LANGUAGE TO BE STUDIED)

Students must complete or achieve equivalent credit for all of the following:

1. Core Courses: 18 unit hours including Core Completed: \_\_\_\_/18 units  
 \_\_\_\_\_ FNLG 300 Advanced Grammar of a First Nations Language\* Need: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ FNLG 333 First Nations Language Intermediate Level Proficiency I\*  
 \_\_\_\_\_ FNLG 334 First Nations Language Intermediate Level Proficiency II\*  
 \_\_\_\_\_ FNLG 358 First Nations Language Immersion III\*  
 \_\_\_\_\_ FNLG 458 First Nations Language Immersion IV\*

\*These courses may be used if the subject matter is the same First Nations language

2. Elective Courses: At least 15 units from the following: Core Completed: \_\_\_\_/18 units  
 \_\_\_\_\_ FNLG 335 Topics in a First Nations Language II Need: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ FNLG 435 Topics in a First Nations Language II  
 \_\_\_\_\_ FNLG 433 First Nations Language Mentoring I\*  
 \_\_\_\_\_ FNLG 434 First Nations Language Mentoring II\*  
 \_\_\_\_\_ LING 360 Introduction to Applied Linguistics\*

\*These courses may be used if the subject matter is the same First Nations language

Substitutions: \_\_\_\_\_



Council of Yukon First Nations



SIMON FRASER UNIVERSITY



Council of Yukon First Nations



SIMON FRASER UNIVERSITY